

Միւրաւորեմը հէրքէսի թէպէտ Բոսա
կիթմէ, քիկէ մէնգալոր իթմէ, ք տէյիլ
տիր, վէ հէմտէ էջլէ պիր շէյ օլա-
մաղ, լաբին, թէպէտ Բոսա տէրքիար
օլան մէնֆաթ լարը պիտիկիմիլտէն,
վէ լալգըմըքն, մատտի վէ մանէվի
սուրէթտէ զարարլը էյլէնհէլէր իլէ
վաղըթ լարընը կէչիրմէ, քտէ օլտուզ լա-
րընը կէօրտիկիմիլտէն պալպա, նի-

Հէլէրին պաշտօն թէպէտ օրացում վէ պաշտօն վէ հէմտէ ատի մահէլէրէ իրեն-
ճախընճ կիտիպ տօլտուգլարըն տախի
կէօրմէքտէ օլտուգլուսիտան, օլ
պապտէ էֆքեարըմըզը պէնան իթ-
մէքլիկի վաճկպէտէն աստ իտէրիզ :

Էսէֆի ազիմ իլէ սէյլէրիզ քի, պու-
րէնճէմպիհ ազլամը, Պէյօղլուստա
վազը Արևելեան թատրոնտա իճրա ի-
տիլէն իրմէնիճէ օնուսլարտա, պազը
զալլար թարաֆընտան օլտուգլա
ղայրէթ տախի չէքլիմիլ իքէն, արզու-
վէ մէմուլ օլտուսան ճէմիլյէթ կէօրիւ-
լէմէմիլ, վէ հազըր պուլուսանլարըն
մահաղուսիլյէթ ինի մուճիպ օլմուստուր :

Պու կիճէ օրատա տախի երնէ էր-
մէնիճէ պիր օնուս, եանի կոյրն Տի-
րան նամաղգային պիր թէէլիֆաթ
իճրա իտիլէճէք տիր : վէ ումարըզ քի
Պէյօղլուստա պուլուսան եիւզլէրճէ
ֆաթիլալարտան, հիլ տէյիլ իսէ եիւզ-
տէ օնու թէլլիքի իլէ, օ ուղարտա
սարֆը էվգաթ վէ էզհան իլէ, միւ-
լէթճէ պիր նէվի ֆէտաքեարըլէքտա
պուլուսան զալլարը, եանի օնուսնու-
լարը թէլլիքի իտէրիլ :

Պիր միլլէթ քէնտի իսանը, քէնտի
քիթապէթի, վէ քէնտի զայրէթի մի-
լիլէսի վէ վաթանիլէսիլէ իլէրու կի-
տէր : վէ պու տա հալլիլէ ֆէտա-
քեարըլէքտա օլապիլիլ, վէ պու ֆէ-
տաքեարըլէքտա տա հէրքէս ալ եա չօգ
հիստէտար օլմալը տըր :

ԹԱՏՐՈՆ ՕՍՄԱՆԻԷ

Կէճիկ ՓԱՇԱ

վարչութիւն Գ. Էֆէնտիի վարչութիւն
1874 Նոյեմբեր 30 ՇԱՐԱՍ զիւր ժամ 3

Սրտաբոյ կարդի ներկայացուին

ՈՒՍՁՈՆ ԱՆԳՈՍՏ ՆԵՐԿԱՅԱՆԱԼԻ

ԴԻՒԱՐԱՆԱԿ

ԲԼՈՒՐԸ

Թատերգ ութ իւն ի հինգ տարուս և
յիսթիս պատկեր

Հեղինակ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ

Իւթիկ Սիւ

Պ. Ս. Ղազարեան

ՊԱՐ ՎԵՆԵՏԻԵՍԸ

ԱՁԳ. — Մեծ յանդիւսնութիւն կը հա-
մարիմք մեզ, Թատերգական Հրէի, և
Գաղաթիւր Բարիկի պէս անդուգտիան
երկերուն հեղինակը 'դրուատել : Ան-
մահ հեղինակին ԴԻՒԱՐԱՆԱԿ ԲԼՈՐԸ
անուն ունի չքանալ թատերգութիւնը
որ Եւրոպայի համայն թատրոններուն
մէջ կրկին և կրկին անգամ ներկայաց-
ուած և յաջողեան բուն համակ-
րութեամբ 'մոգոստած է, կը հա-
մարձակիմք 'հոյ թատերգութիւն վրայ
ի հանդէս տնէլ 'տառնից 'նկատողու-
թեան տնէլու : Եւ իստիլին անհրա-
ժեշտ եղող տեսարանական ծախքերը
և դժնդակ աշխատութիւնները, մի
միայն մեր յոյրը արգոյ դատերտուէր
հասարակութեան վրայ դնելով :

ՍՈՒՂՈՐԱՆԱԿ ԳԻՆ

Տիկնայք մուտք վճարելէ աղաւ են :

Թատրոնին զբօսարանը միշտ առա-
ւօտ բաց է :

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻԼ ԷՐ
ԱՄԱՆԵԱ

Պէրլին, 10 դեկտ.

Գօնթ տ'Արնիմին մուհաքէմէսինէ
մէմուր պուլուսան տիլանտա, պու-
կիւն բըրէնա տը Պիսմարզըն, գօնթա

կէօնտէրմիլ, վէ գօնթ տ'Արնիմին տա-
խի մահալ վէ նուպէտիտ իթ միլ օլտու-
ղու պազը թաճիլարաթ օգուստու :
Մէլքըր թաճիլարաթ տա, բըրէնա տը
Պիսմարզ, գօնթ տ'Արնիմին հարա-
քեալթը վազըստըն պիր չօգ քէրէ
թալիկալ կըլմիլ տիր :

Պէրլին, 11 դեկտ.

Միւսիւ տ'Արնիմին մուհաքէմէսինէ
տէ, Բարիստէքի Ալմանես սէֆարէթ-
իսանսինտէ իճրա օլտուսան թէֆիլի-
տէն սօնրա տիլէնէն շահիլտէրին իգ-
րարընա տայիր էվրաղլար օգուս-
տու :

Շահիլտէրին շէհատէթի գօնթ տ'Ար-
նիմէ խայրը տըր :

Պու կիւն պազը զաղէթաճըլարըն
իսթիլաթազ իճրա օլտուսանազ տըր :

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա, 11 դեկտ.

Պօրստա ազ իլ օլտու, ֆազաթ
ֆօնտօ ֆիեաթլարը դալի թուլու-
մազտա տըր :

Կէլէճէք հոկտեմբեր այընտա Ողէր-
նօվիլտէ պիր տարիւլֆիւտուս քիւչա-
տը զըմնընտա հիւքիմէթ թարաֆըն-
տան թաղաթիլ օլտուսան լայիհա, միւ-
լէթ մէճիլիսինտէ էլ չըրմալարալա դա-
պուլ օլտուստու :

Մահը հային 22 վէ 23 իւնտէ(սմանլը
սէֆարէթիսանսինտէ զիւսաֆէթ վի-
րիլէճէք տիր :

ԻՍԲԱՆԱ

Մատրիտ, 11 դեկտ.

Մարէշալ Սէրանօ մէմալիքին Շըմալ
թարաֆլարընա աղիմէթ կըլտի :

Մատրիտ, 11 դեկտ.

Մարէշալ Սէրանօ, Լազէրնա վէ Մօ-
րիօնէս իլէ պիրլիքտէ այնի վազըլթ-
տա, գարլիթլէր իւզէրինէ հիւճուժ
իթ մէք իլին հազըլլըզ կէօրմէքտէ
տիր :

ՅԻՄԱՍԱ

Բարիս, 11 դեկտ.

Ֆրանսա պանդասը, 20 ֆրանկըզ
պանդա քեաղըտարընտան պաղի դա-
լան 356 միլիօն ֆրանկըզ պանդաթ-
լարըն պէտէլինի, ալթուս իլէ թէէ-
տիլէնէ գարար վէրտի :

ԹԻԻՃ ՃԱՐԻՅԻ

Լիւբլուկ, 11 դեկտ.

Միտ. Ն. Օր. բամուզու 7 7,8 8
Տօլարա էյի ճին 5
Պու կիւնիկ սաթը 10,000 պալա
Բիսպա տուրիլուս

ՍԱՐՐԱՖԻԷ

Լոնտոն, 11 դեկտ.

Էսհամը Ումուսիլ աջըտը 44 1/2
» » գարաթը 44 1/4 3/8
69 » 53 7/8 5/4 1/8
71 » 63 1/4 5/4
Պօն ալի թրէզըր (Մ'ր'Ա. Բ.) 84 1/4 1/2
Ինկիլիզ գօնթիլտի 92 9/2 1/8

Բարիս 11 դեկտ.

Էսհամը Ումուսիլ գարաթը 44 9/5
1839 263 7/5
Բուսիլ շըմնտըֆէր սէհիլէրի 123 7/5
Ֆրանսալ ֆօնտօսու 5 օ 99 3/2 1/2
» » 3 օ 62 6/5
Իթիլա 67 9/5

ԳԱՒԱԹԱ ԲԻԱՉԱՍԸ

Էսհ. Ում. նոյ. 29 ազլամ քաթ. 49 18
» նոյ. 30 սապալ աջըտը 49-12
» էն եիւթէք 49-15
» էն ազաղը 49-11
» Սաթթ 6 49-12
Իսթիլալ 1863 ին 542
» 1863 549
» 1869 274 1/2
» 1872 84 3/4

» 1873	282
Քրէտի ժէնէրալ	գ. ք. 11 13
Սոսիլթէ ժէնէրալ ազ սիօնլարը	8 12
Սոսիլթէ Օթօման	8-24
Ստամպուլ պանդասը ազ սիօնլարը	6-11
Պանգ Գօմէրսիալ	
» Վէրիտի	
» Սոսիլթէ Օթօման Թիւրք	
Շըմնտըֆէր սէհիլէրի	123 1/4
Թրամպալ հիստէլէրի	483
Քրէտի Հէլէնիկ ըսգ օնթօ	23
Լօրիուս մատէնի ազ սիօնլարը	81
Գուրօն ոքօնթ օտու	42 փարա
Աքճէ ֆալիլի	8
Բէրօր	7-
Հէվալէսիլ	1

ԳԱՄՊԻՈ ՖԻՆԱՆՍ

Ինկիլիզ լիւրասը 110 1/2 Իւչ այ վատէլի
Ֆրանք 22 90

ԱԳՃԷԼԵՐԻՆ ԲԻԱՉԱՍԸ

Ինկիլիզ լիւրասը	110 22
Ֆրանսալ ալթուսու	87-53
Բիլ	89-16
Գըրմից ալթուսու	81 26
Պիւսալ մէհիլիլէ ֆարգը	101 36
Միթալիլէ ֆարգը	104 54
Պազը	128-3/4
Պէլիկ	104-20
Գաւսօն գայմիսի գաթիք	6 3

ՆԵՎԻՅԷ

ԻՆԲԵՆՏԱՐԻ ՄԵՖԵՆԱՅԻ

Կ'երեւի թէ հին ժամանակները այս
աշխարհը շատ ծողկած էր : Կենդան-
եայ և մինչև անգամ մարդու ճիշդ
նշանութիւններ կը շինէին և նոյն գոր-
ծողութիւնները կատարել կուտային
ճշիւ նման : Կը պատմուի թէ Գրիս-
տոսէ 400 տարի առաջ Տարէնտոնցի
Արքիդաւս անուն մէկը փայտէ տատարակ
մը շինեց, որ իւր քիւղի պէս կրնար
թռիլ : Ուրիշ մը՝ Ալպէրթոս անուն,
լեւքաշաթմ գործի մը շինած էր, որ
երբ դուռը շարունար, կը բանար :
Հաւաքուր Բէթմէնթանոս Հոսիլա-
յիլին փայտէ արծիւ մը շինած էր,
որ անգամ մը երբ կայրսը քաղաքը կը
մտնէր, ողջունելու համար քաղաքէն
դուրս թռչելով դիմաւորելու դնայ և
փրտին դարձաւ : Նոյն անձը երկաթ-
եայ ճանճ մի ալ շինած էր, զոր ալը
բռնելով յանկարծ թող կուտար, որ
անեակին չորս կողմը շրջէն ետքը,
գրտին հսն կը դառնար : 1738 թուա-
կին ֆարիլի մէջ ինքնաշարժ մեքե-
նայ մը ի նոյն գործեցաւ, որ սըրինգ
կ'հնչեցնէր դաշնակաւոր եղանակաւ
ճշգր կենդանի նուագողի մը պէս :
141ին ուրիշ մը դարձեալ փայտեղէն
արդու սրնգահար արձան մը շինեց,
ո ձախ ձեւը սրինգ կը հնչեցնէր,
և մի ձեւը թմբուկ կը չալէր : Նոյն
անձը դարձեալ բազ մը շինեց, որ ի-
ւր բազի պէս ազաղակ կը բառնար,
չըր կը մտնէր, կը լողար, կը լուսայուէր
Լամբն շարժումները ճշգրի կ'ընէր :

Կ'ըսուի թէ ասիէ քանի մը տարի
առաջ ուրիշ Գալլիլայի մի նոյնպէս
բոլ մը շինած էր, որ գրեթէ ան-
հն շարժումներով շատը կրնէր :
Նե շինուած են այնպիսի ինքնաշարժ
աքիւսներ, որոնք գիր գրած են,
դշնակ չալած են, և այլ բազում տե-
սի գործողութիւններ կատարած են :
Ներկայ դարոյս մէջ Մէյլլարտ անուն
հիցերեպոյ մը կնիկան արձան մը շի-
նայ, որ գաշնակին վրայ տանեւ ու-
իւ եղանակ կը չալէր, և մէկ ժամ
շուռակ կը շարժէր : Նոյն անձը տը-
գ մը արձան ալ շինած էր, որ թէ
ալ կը գրէր և թէ գաղաղութիւն
կէր :

— Մուգատէմա միւհիլէրէք օլան
Բարիկ շէհրինին ճէսիմ Օրէրա թէպէթ-
րօսու միւհիլտէտէն ինչա զըլընա-
րաք, ամէլիկաթ թէքմիլ օլմուշ վէ
եազընտա րէսմէն քիւչատ օլտուսանա-
ղընտան, րէսմի մէքըլիւրուս իճրա օ-
լտուսուղու վազըլթ օրատա պուլուս-
մազ իւզըրէ, Լօնտրա վէ Պըրիւսէլ վէ
Պէրլին վէ վիէննա շէհրի էմիլիէրի
Բարիսէ տալթէթ օլտուսուշ օլմալլա,
պուլար օրատա վիսուլլէրինտէ, Բա-
րիս շէհրի էմիլի թարաֆընտան գա-
պուլ օլտուսանազ, վէ իրթէսի կիւն
քէնտիլէրինէ րէյիսի ճիւմհուր Մարէ-
շալ Մաղ-Մահօն ճանիպինտէն պիր
զիւսաֆէթ վիլիլէճէք տիր :

— Ալթըրիալը պիր զապիլթին, վի-
էննատան Բարիսէ օնպէշ կիւնտէ արթ-
իլէ վիսուլ պուլմասը, վէ իրի պին լի-
րա պէս գաղաթմասը իւզէրինէ, վի-
էննատա պու սէյեաշալթ պիր մօտա
հիւքմիլէնէ կէլմէեէ պաշլամիլ տըր :
Պու տէֆա ֆաղկօվիլ նամ պիր սիւարի
զայմազամը թըրմիսիլվանիտա վա-
զը Գըրօնլթատտան վիէննաեա կէլէ-
ճէյինի, եանի, 1026 քիլոմէթրօլուգ
մէսաֆէյի 11 կիւնտ : գաթ իտէճէյի-
նի պէտան Լտէրէք քիւլիլէթլի պէ-
սէ կիրիլիլ տիր : Զապիլթի միւմայի-
լէյի, պէստէն պիր գաշ սաաթ էվլիլ
վիէննաեա վիսուլ պուլմուշ տուր :

Շիմաի տիկէր պիր պէս սէյլէնմէք-
տէ տիր, շէյլէ քի երնէ Ալթըրիա
սիւարի գայմադամարընտան պիր դա-
պիլթ, մէքըլիւր Գըրօնլթատտան Պուր-
րէշէ 24 սաաթտա հայլան իլէ գաթ
իտէճէյինի պէտան իտէրէք, պիր գաշ
պին ֆիօրին պէսէ կիրիլիլ տիր : Պիր
գաշ կիւնէ գատար պու պէս տալի
իճրա օլտուսանազ իմիլ :

— Կէլէնլէրտէ Ինկիլթէրատա թէճ-
րիւպէսի իճրա օլտուսան տէնիլ լաղըլըն-
տա տիւէլի մուաղղամատտան պիրէր
զապիլթ պուլուստուղու կիլիլ, Տէվլէ-
թի Ալիէ ճանիպինտէն տալի պահ-
րիէ զապիլթանընտան պիրինին կէօն-
տէրիլմէսինէ գարար վէրլիլմիլ վէ միւ-
մայիլէյի տալի ինկիլթէրատա Բօր-
թըմիտ թէրանսէսինտէ օլան վէրթօն
նամ տէնիլ լաղըլմէ կէմիսինէ կէօնտէ-
րիլմիլ իսէ տէ, մէքըլիւր տէնիլ լաղը-
մընըն հէր ամէլիկաթընը կէօրիւպ,
պուլուս պազըսը թարիֆ օլտուսալազ
թալիմ օլտուսուշ իսէ տէ, պազը հա-
րաքեալթ կըլլի թալթուլուսու ճի-
հէթլէ, զապիլթի միւմայիլէյի պու
թարիլլէ էմէլինէ նայիլ օլաւաւաճա-
ղընը տէրք իթ տիլքտէ, քէյիլիլէթի
Պապը Ալիէ պէտան իլէ խարիճի-
եէ նէզարէթի թարաֆընտան ին-
իսիլթէրա խարիճիէսինէ կէօնտէ-
րիլին թաճիլարաթ տա, ինկիլթէրա
տէվլէթի գապիլթանը պահիլէսինտէ
պու քէրէ թէճըրիւպէսի իճրա օլտուսան
տէնիլ լաղըլմընը թէմալի իլէ իլմի
վէ ամէլիկէսինէ վազըլթ վէ միւսթա-
յիտ պիր զապիլթին Տէրիտատտէթ
կէօնտէրիլմէսի պէտանը իւզէրինէ, ին-
կիլթէրա պահիլէսի թարաֆընտան
տէրշալ տէնիլ լաղըլմէ իլմի վէ ամէ-
լիսինտէ մէհարէթի թամալէսի պու-
լուսան պիր եիւզ պաշլընըն ինթիլա-
պը իլէ կէօնտէրիլլէճէյի ճէվապը վէ-
րիլմիլ տիր :

— Պէհէր թահվիլի պէշէր եիւզ ֆը-
րանգ օլարադ, սէնէվի 20 ֆրանգ,
եանի եիւզտէ 4 ֆայլիլ կէլթիլմէք,
վէ դուրա վասթթալալա 73 սէնէտէ
քեալիլլէն թէտիէ գըլընմաղ իւզըրէ,
պու տէֆա Բարիս շէհրի էմանէթի

